



Katedra ruského a francouzského jazyka

Pedagogická fakulta

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

301 00 Plzeň

tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce (co se nehodí, škrtněte): diplomová

Posudek (co se nehodí, škrtněte): oponenta

Práci hodnotil(a): Docent Liudmila Valova, Csc.

Práci předložil(a): Kristýna Bartáková

Název práce: Жизнь и творчество Маргариты Константиновны Агашиной

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Цель дипломной работы Кристины Бартаковой – представить биографию и творчество М.К. Агашиной, а также продемонстрировать возможность изучения ее творчества на занятиях по русскому языку и литературе – была частично достигнута. В работе приводится достаточное количество биографических сведений о писательнице, в приложении даются тексты ее произведений. Однако методическая сторона работы слабо представлена.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

По замыслу автора, дипломная работа включает в себя две основные главы. В одной главе освещена творческая жизнь поэтессы, приводится информация об историческом прошлом и настоящем города Волгограда, который сыграл заметную роль в писательской деятельности М.К. Агашиной. Вторая глава посвящена вопросу изучения творчества российской поэтессы в школьной аудитории.

Однако в обеих главах преобладают реферативная информация, мало самостоятельного анализа материала. Текст работы переполнен ссылками на различные источники, в связи с тем, что автор дипломной работы злоупотребляет цитированием.

В приложении даются тексты стихов и повестей М. К. Агашиной, интересные фотоматериалы, связанные с жизнью поэтессы, а также с историей города Волгограда. Приводятся также тексты, которые, по мнению автора дипломной работы, можно использовать на занятиях по изучению творчества поэтессы.

Работа включает также список источников: книг (10) и используемых веб-страниц (26).

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

В отношении языкового выражения можно отметить следующее: реферативные части теста диссонируют с самостоятельными фрагментами. В части 3.3.2, а также в частях 3.4.1, 3.4.2., 3.4.3, самостоятельно написанных автором дипломной работы, большое количество ошибок разного характера.

Имеются некоторые нарушения технического характера: так, в разделах 3.3.2.3. и 3.3.2.4. дается одинаковая информация. На странице 31 есть одна неточность: Музей «Сталинградская битва» не мог быть открыт в 1937 году, потому что в то время еще не произошла Сталинградская битва. В 1937 году был открыт Музей обороны Сталинграда, который явился основой будущего музея «Сталинградская битва».

Имеется определенная неточность в отношении термина «серебряный век русской поэзии» (с.33).

Приложение к работе достаточно полное: даются как сами тексты М.К. Агашиной, так и фото, а также задания для учеников.

Логика структурирования работы представляется оправданной.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Идея дипломной работы представляется весьма интересной: рассмотреть творчество российской поэтессы М.К. Агашиной, с точки зрения его изучения в школьной аудитории. Автор дипломной работы достаточно полно познакомился с произведениями Агашиной: прозой, стихами на различные темы, в том числе с текстами, положенными на музыку и ставшими всемирно известными. Заслуживает внимания также попытка автора связать изучение творчества Агашиной с информацией страноведческого характера. Кристина Бартакова в своей работе приводит много информации о Волгограде, городе, который в значительной степени определил тематику и содержание творчества поэтессы.

Однако методическая часть данной дипломной работы представлена слабо. Порой приводятся фрагменты реферативного характера, в которых даже не упоминается имя М.К. Агашиной (см., например, часть 3.2.1). В работе явно не хватает методических разработок по творчеству волгоградской поэтессы. Задания для учеников, которые представлены в Приложении в части 10.3.1., весьма однообразны: в текстах пропущены слова, которые ученики должны вставить.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Какие задания по текстам М.К. Агашиной можно еще предложить ученикам на занятиях по русскому языку?
2. Есть ли у Вас конкретный опыт анализа творчества М. К. Агашиной в школьной аудитории?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhově):

dobře

Datum:

20. 05. 2013

Podpis:

